

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 40 (1993)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

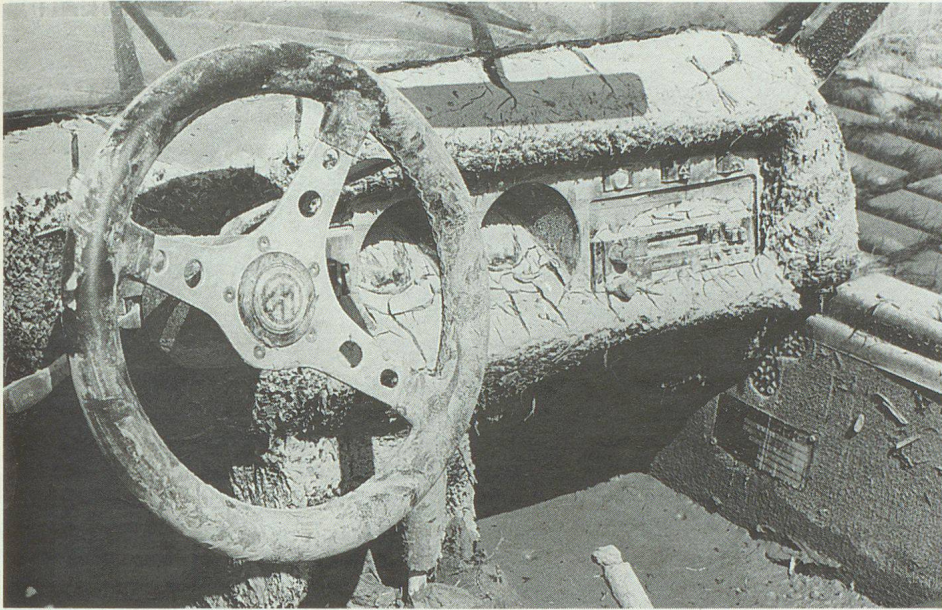
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Blick in ein Cabriolet. Für eine sommerliche Ausfahrt nicht mehr zu gebrauchen.



Die Bachläufe werden vom Geschiebe befreit.

Als erstes wurde in einem erst vor wenigen Jahren erbauten Quartier die Einstellhalle überflutet und ein rundes Dutzend Personenwagen versanken in den Wassermassen. Die Keller von Privathäusern, die sich mit Wasser füllten, waren bald nicht mehr zu zählen. Auch das Untergeschoss des neuen Inwiler Schulhauses wurde überflutet. Der Proberaum der Musikschule, Werk- und Bastelräume samt Mobiliar und das Gemeindearchiv mit vielen unersetzlichen Schriften wurde von den Wassermassen fortgeschwemmt.

### Zivilschutz und Luftschutz

Das Ausmass der Katastrophe konnte erst anderntags in seinem ganzen Umfang erfasst werden. Ohne Hilfe war der verheerenden Schadenlage nicht beizukommen. Die Einsatzleitung des Gemeinderates erstellte eine Prioritätenliste. Vordringlich waren für den Fall weiterer Unwetter die Bachläufe zu öffnen sowie überschwemmte Räumlichkeiten und überschwemmtes Kulturland zu reinigen. Nun kam der Zivilschutz zum Einsatz. Ortschef Carl Joller bot für den folgenden Tag 23 Leute auf. Das war am Mittwoch. Am Donnerstag standen 44 Zivilschutzpflichtige im Einsatz und am Freitag noch 38. Hinzu kam nachbarliche Hilfe auf freiwilliger Basis.

Eine grosse Hilfe war die Luftschutz Kp IV/20, die zurzeit der Unwetterkatastrophe im Kanton Aargau ihren WK absolvierte. Sie schickte zwei Luftschutzzüge mit 67 Mann, zwei Kippern und einem Bagger nach Inwil. Während zweier Tage leistete die Truppe effiziente Hilfe und am Freitag begann sich die Lage dank vereintem Einsatz zu normalisieren. Die Bachbette waren geräumt, die Keller ausgepumpt und die überschwemmten Räume von Schlamm und Geschiebe befreit. ▣

**TRAG-  
FÄHIG  
IDEEN  
MIT  
FOLIEN**

**Verpackungsfolien:** Schläuche, Halbschläuche, Flach-, Schutz-, (Palette), Schrumpf-, Stretch-, Automatenfolien, **neu:** 3-Schicht-Coexfolie für Lebensmittel, Flüssigkeiten und Schüttgut.

**Baufolien:** Flach-, Abdeck-, Schutz-, Dampfbrem-, Dampfsperrfolien etc.

**Säcke/Beutel:** grosse, kleine in vielen Varianten, **neu:** Sternbodensack «VinoRex».

**Tragtaschen:** Schlaufen-, Griffloch-, Bügelgriff-, Zugband-, Kordel-Tragtaschen mit und ohne Aufdruck, **neu:** Oeko-Tragtasche aus Rezyklat mit bis zu 80% Siedlungsabfall.

**Kehrichtsäcke:** 17-120 lt, Oeko-, Kompost-, Sammelsäcke für Gewerbe, Gastronomie, Spitäler, Industrie, Haushalt etc.

**Agro-Folien:** grosse, kleine Tunnelfolien, Mulch-, Loch-, Abdeckfolien.

**Standard- und Spezial-Artikel**  
nach Kundenwunsch,  
grosses Lagersortiment.



**VINORA**

VINORA AG, Holzwiesstrasse  
CH-8640 Rapperswil-Jona  
Tel. 055/20 4111, Fax 055/20 42 59